

## OBSAH | INHALTSVERZEICHNIS | CONTENTS

1	ÚVODNÍK   LEITARTIKEL   EDITORIAL	
2	VÝROČNÉ CENY   JÄHRLICHE PREISVERLEIHUNG   ANNUAL AWARDS	
	<b>Výročné ceny časopisu Pamiatky a múzeá za rok 2020</b> Jährliche Preisverleihung des Magazins Pamiatky a múzeá 2020 Annual awards of the magazine Pamiatky a múzeá for 2020	
11	NÁLEZ   FUND   DISCOVERY	
	Jana Piecková <b>Objav neskorogotického pastofória v Kostole sv. Jána Krstiteľa v Liptovskom Jáne</b> Entdeckung eines spätgotischen Pastophorions in der Kirche St. Johannes Täufer in Liptovský Ján The Discovery of a Late Gothic Pastophorion in the Church of John the Baptist in Liptovský Ján	
19	KULTÚRNA HISTÓRIA   KULTURGESCHICHTE   CULTURAL HISTORY	
	Vladislava Fekete <b>Dokumentácia, výskum a prezentácia – dokonalá divadelná triáda</b> Dokumentation, Forschung und Präsentation – die perfekte Theater-Triade Documentation, Research and Presentation – the Perfect Theatre Triage	
24	OBNOVA   ERNEUERUNG   RENOVATION	
	Vladimír Olejník <b>Starý kláštor minoritov v Levoči</b> Der alte Minoritenkonvent in Levoča Old Minorite Monastery in Levoča	
30	REŠTAUROVANIE   RESTAURIERUNG   RESTORATION	
	Michaela Haviarová <b>Barokové nástenné maľby v južnej kaplnke Kostola sv. Mikuláša v Starej Ľubovni</b> Barocke Wandmalereien in der südlichen Kapelle der Kirche St. Nikolaus in Stará Ľubovňa Baroque Mural Paintings in the Southern Chapel of the Saint Nicholas Church in Stará Ľubovňa	
35	AUDIOVÍZIA   AUDIOVISION   AUDIOVISION	
	Juraj Gembický – Martin Ďurčo <b>Naše zvony a ich zvonári. Nadčasový audioprojekt nehmotného kultúrneho dedičstva</b> Unsere Glocken und deren Glöckner. Ein zeitloses Audioprojekt des immateriellen Kulturerbes Our Bells and their Tinklers. A Supertemporal Intangible Heritage Audio Project	
40	SPIŠ   ZIPS   SPIŠ	
	Marián Soják <b>Numizmatické skvosty zo Spiša</b> Numismatische Kostbarkeiten aus der Region Zips Numismatic Jewels from Spiš	
46	Miroslav Števík	
	<b>František Bartl. Murásky majster Spiša obdobia neskorého baroka a klasizizmu</b> František Bartl. Ein bedeutender Zipser Maurermeister des Spätbarocks und des Klassizismus Frantz Bartl. A notable Spiš Master Bricklayer from the Late Baroque and Classicism Periods	
52	Marta Herucová	
	<b>Arnold Böcklin a jeho žiaci na Spiši</b> Arnold Böcklin und seine Schüler in der Zips Arnold Böcklin and his Students in Spiš	
57	František Žifcák	
	<b>Spišský dejepisný spolok a regionálny výskum na Spiši</b> Der Zipser Geschichtsverein und regionale Forschung in der Zips Spiš Historical Association and the Regional Research in Spiš	
61	ZAHRANIČIE   AUSLAND   ABROAD	
	Ivana Kvetánová <b>Listy z Ríma</b> Briefe aus Rom Letters from Rome	
66	KNIŽNÁ KULTÚRA   BUCHKULTUR   BOOK CULTURE	
	Ivona Kollárová <b>Exkluzívna spektakulárnosť bez tajomstiev</b> Exklusive Spektakularität ohne Geheimnisse Exclusive Spectacularity without Secrets	
70	ROZHOVOR   INTERVIEW   INTERVIEW	
	Tri otázky Erikovi Prausovi, režisérovi filmu Fantastický stredovek Drei Fragen an Erik Praus, den Regisseur des Films Fantastický stredovek Three Questions for Erik Praus, the Director of the Movie Called 'Fantastic Middleages'	
72	NOTES   NOTIZEN   NOTES	
	OBÁLKA   COVER	
	Posviacka zvona v roku 1923, Myjava The sanctification of the bell in 1923, Myjava Zdroj: Slovenské národné múzeum-Historické múzeum (Foto: Hybáček)	

